

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: کنوت ملنتهین Von Knut Mellenthin

برگردان از: م. ن.

۲۷ اپریل ۲۰۱۶

المان ها در سنگر

ناتو در مواجهه با "اوضاع متشنج امنیتی" پلان گسترش مأموریتش را در افغانستان دارد.



دستآورد یک سیاست خارجی جنگی: عساکر المانی در مراسم عزاداری برای یکی از همقطاران کشته شده شان، در

مزار شریف، ۸ می ۲۰۱۳ - عکس از: Omar Sobhani/Reuters

نظامیان المانی در ماه های آینده، بیشتر در مبارزه علیه شورشیان مستقیماً مداخله خواهند کرد. در عین زمان مأموریت نیروهای نظامی، که به تاریخ ۱۷ دسمبر ۲۰۱۵ برای یک سال در پارلمان المان تصویب شده بود، نباید تغییر کند. همچنان تعداد عساکر مستقر - حد اقل ۹۸۰ نفر - افزایش نمی یابد. دولت المان در این رابطه به روز جمعه گذشته، به افراد موظف کمیته های پارلمانی - دفاع و امور خارجی - اطلاع داد. اجازه خواندن این دستوالعمل جدید را، که در یک "دستور تفسیری" توضیحاتی را در رابطه با وظایف نیروها در بر میگیرد، تنها مسؤولین کمیته هائی که به پنهان کاری موظف اند، دارند.

سخنگوی سیاست دفاعی حزب چپ، "کریستین بوخهولز Christine Buchholz" با تأیید حزبی، این "تجدید مأموریت" را که به نام "حمایت قاطع Resolute Support" به رهبری امریکا یاد می‌شود. نگران کننده تعریف کرد: "ترس آن می‌رود، مأموریتی که به عنوان یک برنامه آموزشی آغاز شده بود، بدون سروصدا به یک مأموریت جنگی تبدیل شود". به نظر او، تغییر و تفسیر جدید [در وظائف نیرو های المانی] "در عمل سهیم شدن آنها در جنگ خواهد بود".

طبق تصمیم پارلمان المان، وظیفه نیرو های المانی "آموزش، مشوره و کمک به نیرو های دفاعی و امنیت ملی" تا سطح واحد های نظامی در افغانستان است. به یک واحد نظامی ممکن است، الی ۸۰ هزار عسکر تعلق داشته باشد. به طور کلی این محدودیت وظایف، به منظور دور نگهداشتن نیرو های المانی از سنگر جنگ و همکاری آنها در سطح رؤسا و تا حدی با وزارت دفاع در کابل پیش بینی شده است. یک استثنای مهم شامل این دستورالعمل است: نیرو های ویژه افغان می‌توانند، تا پائین ترین سطح مدیریت "آموزش، مشوره و کمک دریافت کنند". عساکر المانی می‌توانند، در عملیات ها آنها را "همراهی" کنند - با ضمیمه ای: "در بعضی موارد و برای مدت محدود". این ضمیمه در واقعیت بی مفهوم است، زیرا عملیات نیرو های ویژه نظر با ماهیت عملیاتی شان به صورت عموم "برای یک مدت محدود" صورت می‌گیرند. در این صورت، می‌توان همین حالا - بدون "تغییر و تفسیر جدید" وظایف- از نیروی های المانی در هر منطقه افغانستان استفاده کرد.

همچنان پارلمان المان به نیروهای نظامی المان اجازه عملیات نظامی - در سنگر را در شرایط ویژه داده است: عملیات اضطراری جهت نجات نیرو های خودی یا اعضای دیگر این مأموریت از محاصره، محافظت و نجات غیر نظامیان و پرسونل بین المللی، نجات و انتقال زخمی های [نیرو های بین المللی] از ساحه جنگی، مربوط این "شرایط ویژه" می‌باشند. از این امکانات مختلفی که پارلمان المان به نیرو های نظامی خود داده است، یا تا حال به ندرت استفاده صورت گرفته است، یا به اطلاع مردم رسانیده نشده است. فقط همین قدر آشکار است، که سال گذشته در جنگ قندز تعدادی از قومندانهای المانی از محل مأموریت شان - مزار شریف- جهت سهم گرفتن در جلسات مشورتی، توسط طیاره به آنجا انتقال داده شده اند. در عین زمان نیرو های ویژه امریکائی، که مأموریت شان گویا "آموزش، مشوره و کمک" است، مستقیماً در نبرد های [قندز] سهم گرفته اند.

"تغییر و تفسیر جدید" مأموریت نیرو های المانی در افغانستان، پیروی دولت المان از پیشنهاد های جنرال امریکائی "جان کمپل John Campbell" - قبل از اتمام مأموریتش در اوایل ماه می- جهت "انعطاف پذیری" مأموریت "حمایت قاطع" است.

ایالات متحده امریکا [پیشنهاد "کمپل"] را به زودی عملی کرد و چندین صد از نیرو های نظامی خود را در ولایت هلمند مستقر ساخت. نیرو های افغان در این ولایت از ماه ها به این طرف شدیداً تحت فشار طالبان قرار دارند و از چندین ولسوالی عقب نشینی کرده اند. به طور کلی حدس بر این است، که شورشیان در هفته های آینده حملات بهاری شان را آغاز کنند.

در عین حال، مذاکرات صلح با طالبان، که در ماه فبروری اعلام شده بود، پیشرفت نکرده است. فقط "گلبدین حکمتیار" با حزب اسلامی اش، تمایلات خود را جهت مذاکره اعلام کرده است. این [تمایلات] اهمیت عملی ندارد، زیرا این حزب نقش [برجسته] در جنگ ها ندارد.